

◎ 世界最高の園芸ショー、ロンドン・チェルシーフラワーショーに出展



SUWADA は 5/24 からロンドンで開催された世界最大のガーデニング展示会「チェルシーフラワーショー」に日本メーカーで唯一今回も出展いたしました。ため息が出るような素晴らしいショーガーデンを見るためにイギリス国内はもとより、世界各国から人々が集まった会場で SUWADA の伝統でもあります植木、盆栽用商品をアピール。海外のお客様から切れ味を絶賛していただけ、リピーターも順調に増え、確実に SUWADA 製品への信頼度が高まっていることを実感しました。また

ガーデン部門で、こちらも日本から唯一の出展で三年連続ゴールドメダルを受賞している榊石原和幸デザイン研究所様と、来年度のコラボレーションについて話し合いました。今後は互いに協力してジャパンチームを編成し、SUWADA ロンドン支店をベースにして、欧州のお客様に日本をアピールできますよう、引き続き頑張ります。

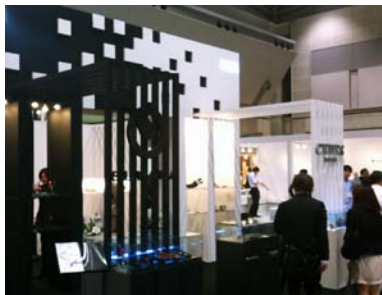
RHS

<http://www.rhs.org.uk/Shows-Events/RHS-Chelsea-Flower-Show/2011>

榊石原和幸デザイン研究所 <http://www.kaza-hana.jp/>



◎ インテリアライフスタイル 2011 にイタリア CEDES と共同出展



6/1 から 3 日間、東京ビッグサイトで開催されたインテリアライフスタイル展に出展いたしました。今回は SUWADA のイタリアでのパートナー、貴族階級や富裕層に多くの顧客を持つミラノの高級セレクトショップ「CEDES」(セデス)

<http://www.cedesmilano.com/> と共同でブース展示を構成し、よりハイセンスな空間を表現。鹿の角や竹などの自然素材を使った CEDES の斬新なデザインはお客様の注目の的となりました。この展示会に向けて CEDES と共同開発しましたマザーパールを施した SUWADA つめ切りの

ネイルケアセットは、専用の上質な革ケースに納められ、触れるのも躊躇するほど美しい商品に仕上がりました。今般オーナーのロレンツィ氏も来日し、お客様の反応の良さに非常に満足され、現在 2012 年度のフランクフルターメッセ・アンビエンテでも共同出展ができるよう準備を進めております。CEDES 商品の最上質なクオリティは弊社ショールームでもご覧いただけ、ミラノの本店以外では SUWADA の本社ショップでもお買い求めいただけます。



◎ 避難されている方へ。SUWADA つめ切りをお送りしています

この度の東日本大震災で被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。

SUWADA では支援物資として合計 3000 丁のつめ切りを用意し本日までに 2,285 丁を南相馬市、南三陸町、陸前高田市など 8 地区の方々へ無償でお届けさせていただきました。これからも引き続き受付しておりますので、遠慮なくお声をおかけください。

SUWADA のつめ切りが、少しでも被災された皆様の苦痛を和らげることができれば、我々職人も嬉しい限りです。



ニュースリリースでは
今後も SUWADA の活動をご紹介します！

〈この件に関するお問い合わせ〉

(株) 諏訪田製作所 総務 小林

TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp